



ESPANHOL

PARA

VIAGENS

Flavia Leite
ESPAHOL DESCOMPLICADO

Índice

1. Introdução	5
1.1 Objetivo e-book	5
1.2 História da professora Flávia Leite	6
2. Coragem para falar	8
2.1 Palavras para chamar a atenção	9
2.2 Dizer a sua nacionalidade	9
2.3 Todos os elementos na mesma frase	10
3. ¿Qué? ¿Cuál? ¿Dónde?	11
4. Perguntas e frases rápidas e essenciais	13
5. Aeroporto	15
5.1 Palavras essenciais	15
5.2 Perguntas e frases essenciais	16
6. Alfândega / Imigração	19
6.1 Palavras essenciais	19
6.2 Perguntas e respostas essenciais	20
7. Casa de câmbio	23
7.1 Palavras essenciais	23
7.2 Perguntas essenciais	23

8. Taxi / Uber 25**8.1 Palavras essenciais 25****8.2 Perguntas e respostas essenciais 25****8.2.1 Interação com o taxista 26****8.2.2 Interação com o Uber 27****9. Ônibus 29****9.1 Palavras essenciais 29****9.2 Perguntas e respostas essenciais 30****10. Estação de trem/metrô 32****10.1 Palavras essenciais 32****10.2 Perguntas e frases essenciais 36****11. Como pagar, acrescentar sessões 35****11.1 Palavras essenciais 35****11.2 Perguntas essenciais 35****12. Hotel 38****12.1 Palavras essenciais 38****12.2 Perguntas e frases essenciais 38**

13. Restaurante **41**

13.1 Palavras essenciais **41**

13.1.2 Perguntas e frases essenciais **41**

13.2 Bebidas essenciais **43**

13.2.1 Perguntas e frases essenciais **43**

13.3 Frutas essenciais **45**

13.4 Verduras essenciais **45**

13.5 Tipos de carne **46**

13.5.1 Modo de preparo comidas e carnes **46**

14. Conclusão **47**

1. Introdução

1.1 Objetivo e-book

¡Hola, chicos! ¿Cómo están? É assim, como muita alegria, que eu começo toda a minha interação com vocês na internet e aqui não podia ser diferente! Principalmente porque eu estou muito feliz em compartilhar um pouquinho do meu conhecimento em língua espanhola através desse e-book **Espanhol para Viagens!**

Meu objetivo com esse livro é que vocês tenham acesso ao conhecimento essencial e básico para interações em espanhol em viagens a qualquer país hispânico. Como não é possível colocar todas as possibilidades em um único livro, me dediquei ao mais simples e básico para que vocês não se sintam totalmente perdidos antes de viajar.

Aqui vocês irão encontrar as palavras e expressões que me parecem mais importantes para as suas interações na rua, no aeroporto, no taxi ou uber, no hotel, e no restaurante e etc. Além dos áudios de cada uma delas, para que você consiga treinar bem a sua pronúncia antes da viagem.

O conhecimento necessário para desenvolver-se bem em todas as situações possíveis em uma viagem é bem mais abrangente do que eu consegui trazer nesse e-book, mas tenho certeza que se você estudar todo o conteúdo do início ao fim, a sua viagem será outra! Com mais comunicação e mais vida! Mas antes, deixa eu me apresentar melhor para vocês.

1.2 História da professora Flávia Leite

Olá! Me chamo Flávia Leite e me graduei em Letras Língua Espanhola pela UFMG em 2012. Morei em Buenos Aires – Argentina e visitei outros países hispânicos como Uruguai, México e Paraguai.

Ainda antes de me graduar, fui contratada como professora de espanhol pelo Instituto Cervantes de Belo Horizonte. Além de professora, participei por 4 anos da banca avaliadora do DELE (Diploma de Español Lengua Extranjera) e fui coordenadora dos cursos de **espanhol on-line** do Instituto Cervantes.

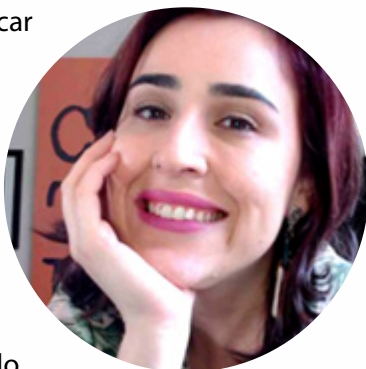
Como coordenadora, gerei o curso de espanhol nas UAITECS para mais de 5000 alunos de várias cidades do interior de Minas Gerais, que tinham aulas por **videoconferência** comigo e demais professores do Instituto Cervantes. Utilizamos **plataformas on-line** e o Facebook como forma de aproximar os tutores que estavam em Belo Horizonte com o seu público no interior. Essa tática teve ótimos resultados e pude dar um curso sobre ela em mais de 70 países via **plataforma on-line**.



Ainda nessa instituição tive o prazer de lecionar um curso semipresencial para 180 alunos do PlugMinas, projeto do Governo de Minas Gerais, que forma alunos de escolas públicas em diferentes e incríveis cursos extra curriculares.

Apesar de amar meu trabalho com alunos em grupos, grandes e pequenos, sentia a necessidade de ter o meu espaço no qual pudesse atender a real necessidade dos meus alunos, sem precisar seguir rígidos modelos de ensino de idiomas. Foi aí que, junto com meu sócio e marido, **abrimos em 2013 a Ateneo Idiomas**.

Em fevereiro de 2014 decidi me dedicar totalmente à Ateneo Idiomas com aulas particulares de espanhol em Belo Horizonte e também on-line, para diferentes cidades do Brasil. Esse projeto está cada dia maior e proporcionando mais conexões, aprendizados, aprovações e sorrisos no meu cotidiano profissional.



Depois de cinco anos trabalhando exclusivamente com aulas particulares de espanhol senti o desejo de compartilhar meus conhecimentos nas **redes sociais** e em fevereiro de 2019 transformei o meu Instagram pessoal em profissional e a partir de então publico diariamente dicas de espanhol para viagens, para obtenção de certificados de proficiência em espanhol, gramática, cultura, vocabulário e etc. É o perfil **@flavialeiteespanhol**. Se você ainda não me segue, não perca mais nem um minuto e aprenda ainda mais espanhol comigo!

2. Coragem para falar

¡Bienvenido y bienvenida ao nosso livro! Vamos começar do mais básico, que é a coragem para conversar com um nativo! Não tenha medo de começar nenhuma interação, uma vez que todo nativo acha muito legal ver um visitante se esforçando para falar a sua língua.

Lembra as situações que você encontrou na rua algum “gringo” perdido, precisando de ajuda e para a sua surpresa ele começa a tentar falar em português com você? Você não achou legal da parte dele se esforçar para se comunicar na sua língua? Se ainda não passou por isso, imagine como seria. Esse sentimento é mais ou menos generalizado no mundo inteiro! Então respire fundo e solte a sua língua!

A primeira coisa que precisamos saber é como começar uma conversa, como chamar a atenção da pessoa que queremos conversar ou perguntar alguma informação. Para chamar a atenção, temos as seguintes expressões:



2.1 Palavras para chamar a atenção

INDEPENDENTE DE FORMALIDADE 	
Perdón	
Permiso	
Buenos días / Buenas tardes / Buenas noches	
Por favor	
TRATAMIENTO INFORMAL (TÚ)	TRATAMIENTO FORMAL (USTED)
Oye	Oiga
Mira	Mire
Perdona	Perdone

2.2 Dizer a sua nacionalidade

A segunda coisa que você pode dizer é a sua nacionalidade, deixando claro para o seu interlocutor que você não é de lá. Para dizer que você é brasileira ou brasileiro você tem as seguintes opções:



Soy brasileño / brasileiro*



Soy brasileña / brasileira



Soy de Brasil

Obs: Obs*: em espanhol as duas formas "brasileño" e "brasileiro" são aceitas, entretanto, na maioria dos países somos "brasileños".*

2.3 Todos os elementos na mesma frase

Agora você pode colocar todos os elementos aprendidos na mesma frase e em seguida solicitar a informação que você gostaria. Vou dar um exemplo de uma boa frase para começar a se comunicar e fazer duas coisas ao mesmo tempo: destravar o seu espanhol mandando uma mensagem para o seu cérebro que você está falando em língua estrangeira e mostrar ao seu interlocutor que você é estrangeiro mas sabe um pouco de espanhol:



Buenos días, por favor, soy brasileña y ...

Se você memorizar essa pequena introdução, já vai começar com êxito sua primeira interação em espanhol.

Outras possibilidades:



Perdone, buenas tardes, soy brasileiro y ...



Oiga, perdón, soy brasileña y ...

3. ¿Qué? ¿Cuál? ¿Dónde?

Até o momento você só introduziu a sua chegada e agora de fato vamos aprender como pedir uma informação ou um favor. Para isso vamos precisar conhecer os pronomes e advérbios interrogativos e, para a nossa alegria, a maioria deles é muito parecida ou igual ao português.

Português	Espanhol (áudio)
Que... ? O que...?	¿Qué...?
Qual...? Quais..?	¿Cuál...? ¿Cuáles..?
Onde..?	¿Dónde..?
Aonde..?	¿Adónde..?
Por que...?	¿Porqué..?
Quem..?	¿Quién...? ¿Quiénes..?
Quantos...? Quantas...?	¿Cuántos..? ¿Cuántas..?
Quando..?	¿Cuándo..?
Como...?	¿Cómo...?

E a partir daí as possibilidades de perguntas são muitas. Seguindo a nossa frase de introdução, podemos dizer:



Buenos días, por favor, soy brasileña y me gustaría saber una información:

Exemplos de perguntas:



¿Dónde está el Museo...?

¿Cómo llego al centro?

¿Cuánto es el billete del metro?

¿Adónde va este autobús?

Sei que a princípio pode parecer muita informação, mas ao longo desse livro você vai entrar em contato com muito vocabulário e cada uma dessas frases será mais familiar para você, não se preocupe.

Frases completas:



Buenos días, por favor, soy brasileña y me gustaría saber una información: ¿Dónde está el Museo del Prado?

Oiga, perdón, soy brasileña y me gustaría saber una información: ¿Cuánto es el billete del metro?

Perdone, buenas tardes, soy brasileiro y me gustaría saber una información: ¿Cómo llego al centro?

Buenos días, por favor, soy brasileña y me gustaría saber una información: ¿Adónde va este autobús?

Com as ferramentas anteriores em mente, vamos ver a partir de agora diferentes situações que todos os viajantes encontram e quais são as palavras e expressões essenciais para você se sair bem na sua viagem a uma país que fala espanhol!!



4. Perguntas e frases rápidas e essenciais

Algumas perguntas e frases você pode ter na ponta da língua para enfrentar a maioria das situações. Fiz um compilado rápido nessa sessão para que você possa consultar sempre que necessário.

Oi, tudo bem?

Hola, ¿qué tal?



Me chamo ...

Me llamo ...



Você pode falar mais devagar, por favor?

¿Puedes hablar más despacio, por favor?



Não falo espanhol muito bem.

No hablo español muy bien.



Me perdi.

Me he perdido.



Você pode me falar onde está a rua ... ?

¿Me puede decir dónde está na calle ... ?



Onde posso comer alguma coisa?

¿Dónde puedo comer algo?



Posso pagar com cartão?

¿Se puede pagar con tarjeta?



Preciso de um médico.

Necesito un médico.



Chama a polícia, por favor.

Llame la policía, por favor.



Preciso de ajuda.

Necesito de ayuda.



5. Aeroporto

5.1 Palavras essenciais:

Português	Espanhol (áudio)
A passagem	El billete / El boleto / El ticket
O aeroporto	El aeropuerto
O balcão da cia aérea	El mostrador / El mostrador de facturación
Despachar a mala	Facturar el equipaje
A bagagem	El equipaje
A mala	La maleta / La valija
O passaporte	El pasaporte
O cartão de embarque	La tarjeta de embarque
Os comissários de voo	Los azafatos
Apertar / Soltar	Abrochar / Desabrochar
Cinto de segurança	Cinturón de seguridad
A alfândega	La aduana
A esteira (de bagagem)	La cinta negra
Decolar	Despegar



5.2 Perguntas e frases essenciais

Agora que você já conhece as palavras mais importantes para o aeroporto, vamos ficar mais familiarizados com as possíveis frases que você irá escutar e falar durante a sua passagem pelo aeroporto.

VOCÊ:

Espanhol

¿Dónde está el mostrador (de facturación) de la compañía aérea X?



Português

Onde está o balcão de embarque da companhia aérea X?

Em espanhol, “mostrador” é qualquer balcão. Pode ter um “mostrador” em uma loja, em um banco, etc.. Sendo um aeroporto, está subentendido que quando você pergunta sobre o “mostrador” de uma determinada companhia aérea, já está buscando o “mostrador” para “facturar” a sua bagagem, ou seja, para “facturar el equipaje”.

Outra observação pertinente é que em alguns países você pode encontrar a palavra “check-in” também.

FUNCIONÁRIO DA CIA AÉREA:

Espanhol

¿Va a facturar esta maleta/ este equipaje?



Português

Você vai despachar essa mala/ essa bagagem?

Com as novas taxas para despachar as malas é comum que os passageiros levem somente uma mala de mão. Nesse caso o funcionário da cia aérea pode perguntar se você tem a intenção de despachar ou não a sua mala ou a sua bagagem.

COMISSÁRIOS DE BORDO:

Espanhol

¿Me puede mostrar/enseñar su pasaporte y tarjeta de embarque?



Português

Você pode me mostrar seu passaporte e seu cartão de embarque?

Essa pergunta pode ter muitas variações, inclusive ser somente a frase “pasaporte y tarjeta de embarque”. Os verbos “mostrar” e “enseñar” nesse caso são sinônimos e a palavra “tarjeta” se aplica a qualquer cartão. Pode ser inclusive o seu cartão do banco “tarjeta de crédito” ou “tarjeta de débito”.

COMISSÁRIOS DE BORDO:

Espanhol

**Abrochen el cinturón de seguridad.
El avión va a despegar.**



Português

**Apertem o cinto de segurança.
O avião vai decolar.**

VOCÊ:

Espanhol

¿Dónde está la cinta negra?



Português

Onde está a esteira das bagagens?




6. Alfândega / Imigração

Qual é a diferença entre alfândega e imigração? Bom, a primeira é para mercadorias e a segunda para pessoas. Mas não existe grande diferença entre as perguntas e respostas que você terá que dar em cada uma delas, por isso vamos ver as duas juntas.

Ao chegar o voo, desembarcamos e vamos ao controle de passaporte (migraciones ou inmigración). Nesse lugar, geralmente as filas se dividem em residentes e estrangeiros.

6.1 Palavras essenciais

Português	Espanhol (áudio) 
A alfândega	La aduana
A imigração	La inmigración
A mercadoria	La mercancía
O agente de alfândega	El Agente migratorio / Oficial de aduanas
O formulário	El formulario
O visto	La visa / El visado
A data	La fecha
O turismo	El turismo
O documento	El documento
O convite	La invitación
Hospedar	Hospedar / Alojjar
Ficar	Quedar
Declarar	Declarar
A carteira de identidade	El carné de identidad / el DNI
Dinheiro em papel	Dinero en efectivo

6.2 Perguntas e respostas essenciais

AGENTE DA ALFÂNDEGA:

Espanhol

**¿Puedo ver su pasaporte/
carné de identidad?**



Português

**Posso ver o seu passaporte/
sua carteira de identidade?**

AGENTE DA ALFÂNDEGA:

Espanhol

¿Cuánto dinero en efectivo trae?



Português

**Quanto dinheiro em papel você está
trazendo?**

AGENTE IMIGRATÓRIO:

Espanhol

¿Cuál es el motivo de su viaje ?



Português

Qual é o motivo da sua viagem?

VOCÊ:

Espanhol

Turismo.



Português

Turismo.

AGENTE IMIGRATÓRIO:

Espanhol

¿Dónde se alojará?



Português

Onde você vai se hospedar?

VOCÊ:

Espanhol

**Voy a estar en el Hotel ... / Voy a estar
en la casa de un amigo / de mi hijo.**



Português

**Vou estar no Hotel ... / Vou estar na
casa de um amigo / do meu filho.**

AGENTE IMIGRATÓRIO:

Espanhol

¿Hasta qué día se quedará?



Português

Até qual dia você vai ficar aqui?

VOCÊ:

Espanhol

Me quedaré X días.



Português

Vou ficar X dias.



7. Casa de Câmbio

Esse é o menor tópico do nosso livro porque trocar dinheiro é um passo rápido nas viagens. Vamos ver o vocabulário essencial e algumas perguntas possíveis.

7.1 Palavras essenciais

Português	Espanhol (áudio) 
A casa de câmbio	La casa de cambio
Trocar dinheiro	Cambiar dinero / Cambiar moneda
A cotação	La cotización
A taxa	La tasa
A nota	El billete

7.2 Perguntas essenciais

VOCÊ:

Espanhol

¿Cuál es la cotización del euro/peso con el real hoy?



Português

Qual é a cotação do euro/peso com o real hoje?

VOCÊ:

Espanhol

¿Qué divisas cambian?



Português

Para quais moedas vocês trocam?

VOCÊ:

Espanhol

¿Reciben billetes deteriorados?



Português

Vocês recebem notas estragadas?



8. Taxi / Uber

8.1 Palavras essenciais:

Português	Espanhol (áudio) 
Endereço	Dirección / Ubicación
Rua	Calle
Avenida	Avenida
Número	Número
Bairro	Barrio
Taxímetro	Taxímetro
GPS	GPS
Motorista	Motorista / Chofer

8.2 Perguntas e respostas essenciais

Agora que você já conhece as palavras mais importantes para andar de taxi ou Uber, vamos ficar mais familiarizados com as possíveis frases que você irá escutar e falar durante a sua passagem por esses meios de transporte.

A interação com um motorista de Uber ou de Taxi é bastante diferente, já que cada um deles utiliza um sistema de chamada diferente e também distintas formas de pagamento. Vamos ver as expressões essenciais primeiro com um motorista de taxi.

8.2.1 Interação com o taxista

TAXISTA:

Espanhol

**Buenos días, ¿adónde vamos?
¿Cuál es la dirección?**



Português

**Bom dia, aonde vamos?
Qual é o endereço?**

Se você solicitar um taxi no aeroporto, provavelmente essa pergunta será feita por um funcionário da cooperativa de taxi. Mas se você pegar um taxi na rua, deverá informar para ele o endereço de destino.

VOCÊ:

Espanhol

**La dirección es calle/avenida ...
número ... barrio ...**



Português

**O endereço é rua/avenida ...
número ... bairro ...**

Em alguns países “barrio” significa favela e terá diferentes nomes como “colonia”, “sectores”, “urbanización”, etc. Então é importante ficar atento a reação do taxista e enfatizar mais o nome do bairro que a palavra “barrio” em si.

VOCÊ:*Espanhol***¿Cuánto le debo por el viaje?***Português***Quanto devo pela corrida?**

8.2.2 Interação com o Uber

MOTORISTA DO UBER:*Espanhol***Buenas tardes, ¿tiene un camino de preferencia o puedo seguir el GPS?***Português***Boa tarde, você tem um caminho de preferência ou posso seguir o GPS?**

O motorista do Uber ou qualquer outro aplicativo semelhante são chamados pelo celular e já possuem as informações sobre o nosso destino então não é necessário informar o endereço, mas precisamos entender o que dizem e que é mais ou menos padronizado em todos os países.

VOCÊ:

Espanhol

**Prefiero que siga el GPS /
Yo sé el mejor camino.**



Português


**Prefiro que siga o GPS /
Eu sei o melhor caminho.**



9. Ônibus

A palavra ônibus tem uma diversidade imensa em espanhol: “autobús”, “bus”, “colectivo”, “camión”, “guagua”, etc. E muitas vezes existe diferença se estamos falando de um ônibus para viagens (esse geralmente é chamado de “autobús”) ou o ônibus dentro da cidade. Meu conselho é que você pergunte aos nativos a forma que eles preferem na cidade que você estiver.

9.1 Palavras essenciais:

Português	Espanhol (áudio) 
O ponto de ônibus	La parada de autobús
A passagem / O vale-transporte	El boleto / El pasaje / La tarifa
A rota	La ruta
O motorista	El conductor
Pegar o ônibus	Tomar el autobús
Entrar	Subir
Sair	Bajar
Horário	Horario
Saída	Salida
Chegada	Llegada
A rodoviária	La terminal
Ar condicionado	Aire acondicionado
Aquecedor	Calefacción
Banco reclinável	Asiento reclinable

9.2 Perguntas e respostas essenciais

VOCÊ:

Espanhol

¿Aquí es la parada del autobús ... X ... ?



Português

Aqui é o ponto do ônibus ... X ... ?

MOTORISTA:

Espanhol

¿Dónde va a bajar?



Português

Onde você vai descer?

VOCÊ:

Espanhol

Voy a a bajar en la calle ... X



Português

Vou descer na rua... X

Em muitos lugares o preço da passagem não é fixo, é proporcional ao seu destino. Então se você fizer uma viagem mais curta, pagará menos. Se a sua viagem é mais longa, pagará o preço da tarifa cheia da cidade.

VOCÊ:

Espanhol

¿Puedo pagar con monedas?



Português

Posso pagar com moedas?

É muito importante você saber com antecedência a forma de pagamento dos ônibus dentro das cidades. Alguns já possuem cartão eletrônico (e talvez você tenha um desconto se adquirir um) mas outras ainda usam o pagamento com moedas como forma mais comum, e nesse caso, para poder andar de ônibus você vai precisar juntar moedinhas




10. Trem/metrô

O vocabulário e as ações necessárias para tomar um trem ou um metrô são parecidas e por isso decidimos colocar os dois na mesma sessão.

10.1 Palavras essenciais

Português
O trem
O metrô
A linha
O vagão
O guarda-volumes
Banheiro
Bilheteria
Passagem
Estação
Catraca
A plataforma
Baldeação
Janela
Corredor

Espanhol (áudio) 
El tren / el ferrocarril
El metro / el subte
La vía
El coche / el vagón
La consigna
Aseos / Baños
Taquilla / venta de billetes / boletería
Boletos / Billetes / Tickets
Estación
Taquilla / torniquete
El andén
Hacer transbordo
Ventanilla
Pasillo

10.2 Perguntas e frases essenciais

VOCÊ:

Espanhol

Quiero un boleto de
ida y vuelta a ... X



Português

Quero uma passagem de
ida e volta a ... X

VOCÊ:

Espanhol

¿A qué hora salen los trenes a ... X?



Português

Que hora saem os trens para ... X?

VOCÊ:

Espanhol

Me gustaría un asiento en la
ventanilla/en el pasillo.



Português

Gostaria de um assento na janela.

VOCÊ:

Espanhol

Me gustaría poner X pesos en la tarjeta.



Português

Gostaria de colocar X pesos no cartão.

“Em alguns metrô você pode usar um cartão único e colocar a quantidade de dinheiro que desejar. Também é possível comprar um bilhete único.

O preço pode variar de acordo com a hora. Na hora de pico da manhã e da tarde pode ser mais caro. E também pode variar de acordo com a distância.

VOCÊ:

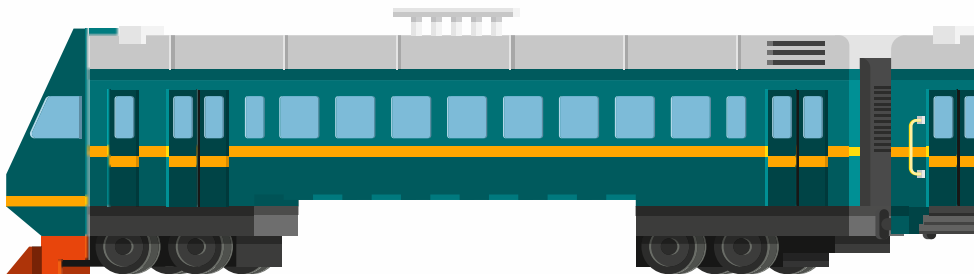
Espanhol

¿Es necesario hacer transbordo?



Português

É necessário fazer baldeação?



▶ 11. Como pagar?

Em espanhol temos uma pequena diferença quando queremos falar os centavos, por exemplo esse valor: \$4,50 se diz: "Cuatro con cincuenta". Então para a vírgula nos valores devemos dizer "con".

11.1 Palavras essenciais

Português	Espanhol (áudio) 
O cartão	La tarjeta
Débito	Débito
Crédito	Crédito
À vista	En efectivo
Em dinheiro	Al contado
Cheque	Cheque
O caixa	La caja

11.2 Perguntas essenciais

VOCÊ:

Espanhol

¿Cuánto cuesta?



Português

Quanto custa?

VOCÊ:*Espanhol***¿Cuál es el precio?***Português***Qual é o preço?****VOCÊ:***Espanhol***¿Cuánto vale/sale?***Português***Quanto vale/sai?**

Todas as formas acima são válidas para perguntar o preço. Você só precisa saber uma para conseguir se comunicar muito bem!

VOCÊ:*Espanhol***¿Cuáles son las formas de pago?***Português***Quais são as formas de pagamento?****VOCÊ:***Espanhol***¿Si pago en efectivo hay descuento?***Português***Se eu pagar à vista tem desconto?**

VOCÊ:

Espanhol

¿Dónde está la caja?



Português

Onde está o caixa?



12. Hotel

12.1 Palavras essenciais

Português	Espanhol (áudio) 
Reservar / Cancelar reserva	Reservar / Cancelar reserva
Quarto	Habitación / Cuarto
Banheiro	Baño / Servicio
Cama	Cama
Roupa de cama	Sábanas
Toalha	Toalla
Travesseiro	Almohada
Abajur	Lámpara
Cobertor	Manta
Recepção	Recepción
Café da manhã	Desayuno
Chuveiro	Ducha
Televisão	Televisión
Controle remoto	Mando a distancia

12.2 Perguntas e frases essenciais

Agora que você já conhece as palavras mais importantes em um hotel, vamos ficar mais familiarizados com as possíveis frases que você irá escutar e falar durante a sua hospedagem.

VOCÊ:

Espanhol

¿Tienen habitaciones libres del día ... al día ...?



ESCUTAR ÁUDIO

Português

Vocês tem quartos livres do dia ... ao dia ... ?

VOCÊ:

Espanhol

¿El desayuno está incluido?



ESCUTAR ÁUDIO

Português

O café da manhã está incluído?

Em espanhol “café de la mañana” significa somente o café que uma pessoa toma de manhã. Não significa a refeição. Essa sempre se diz “desayuno”.

VOCÊ:

Espanhol

Necesito otra toalla/manta/ almohada.



ESCUTAR ÁUDIO

Português

Preciso de outra(o) toalha/ cobertor/travesseiro.

VOCÊ:

Espanhol

**Tenemos un problema con la
ducha/televisión.**



Português

**Temos um problema com o
chuveiro/a televisão.**



▶ 13. Restaurante

13.1 Palavras essenciais

Português	Espanhol (áudio)
Menu do dia	Menú del día
Entrada	Primer plato
Prato principal	Segundo plato
Sobremesa	Postre
Conversa depois de comer	Sobremesa
Bebida	Bebida
Menu / Cardápio	La carta
Conta	Cuenta
Garçom / Garçonete	Camarero/a / Mesero/a



13.1.2 Perguntas e frases essenciais

Agora que você já conhece as palavras mais importantes em um restaurante, vamos ficar mais familiarizados com as possíveis frases que você irá escutar e falar quando for a um restaurante.

VOCÊ:

Espanhol

Quería reservar una mesa para cuatro personas.



Português

Quería reservar uma mesa para quatro pessoas.

VOCÊ:*Espanhol***Quería ver la carta, por favor.***Português***Quería ver o cardápio, por favor.****GARÇOM/GARÇONETE:***Espanhol***¿Ya saben lo que van a tomar/pedir?***Português***Já sabem o que vão pedir?**

Em espanhol “tomar” pode significar beber e também comer. Então não se surpreenda se quando vocês já estiverem com as bebidas o garçom ou a garçonete perguntar o que “van a tomar”, porque é a comida mesmo.

VOCÊ:*Espanhol***¿Qué lleva este plato?***Português***O que é ou o que tem nesse prato?**

VOCÊ:

Espanhol

La cuenta, por favor.



Português

A conta, por favor.

13.2 Bebidas essenciais

Português
A água
Suco
Refrigerante
Cerveja
Vinho
Café
Leite
Café com leite

Espanhol (áudio)
El agua
Jugo / Zumo
Gaseosa / Refresco
Cerveza
Vino
Café
Leche
Cortado



13.2.1 Perguntas e frases essenciais

Agora que você já conhece as palavras mais importantes relacionadas às bebidas, vamos ficar mais familiarizados com as possíveis frases que você irá escutar e falar quando quiser pedir alguma coisa para beber.

GARÇOM/GARÇONETE:

Espanhol

¿Van a querer vino tinto o vino blanco?



Português

Vocês vão querer tomar vinho tinto ou vinho branco?

VOCÊ:

Espanhol

Quiero un agua sin/con gas.



Português

Quero uma água sem/com gás.

VOCÊ:

Espanhol

Quiero una cerveza bien fría. Helada.



Português

Quero uma cerveja bem fria. Gelada.

VOCÊ:

Espanhol

¿ Hay zumo/jugo de qué?



Português

Tem suco de que?

“Zumο” é como se fala na Espanha e “jugo” é como se diz geralmente na América Latina. Muitas vezes existe diferença entre “jugo” e “agua de”. “Agua de” se usa quando além da fruta se mistura bastante água e fica como “agua saborizada” em português. E “jugo” é só a fruta, sem água mesmo.

13.3 Frutas essenciais

Português
Salada de fruta
Abacate
Morango
Laranja
Uva
Banana
Limão
Maça
Abacaxi

Espanhol (áudio)
Ensalada de frutas / Macedonia
Aguacate
Fresa / Frutilla
Naranja
Uva
Banana / Plátano
Limón
Manzana
Piña



13.4 Verduras e legumes essenciais

Português
Alface
Cenoura
Tomate
Cebola
Alho
Salsinha
Pimentão
Abobrinha
Beringela

Espanhol (áudio)
Lechuga
Zanahoria
Tomate
Cebolla
Ajo
Perejil
Pimientos / Morrones
Calabacín / Zapallo
Berenjena



13.5 Tipos de carne

Português
Frango
Porco
Cordeiro
Peixe
Carne de boi
Linguiça
Salsicha
Camarão

Espanhol (áudio)
Pollo
Cerdo
Cordero
Pescado
Carne de vaca / ternera / res
Chorizo
Salchicha / Salchichón
Camarón / Gambas



13.5.1 Modo de preparo comidas e carnes

Português
Grelhado
Cozido
Assado
Cru
Frito
Empanado
Ao vapor
Mal passado
Ao ponto
Bem passado

Espanhol (áudio)
A la plancha
Cocido
Asado / al horno
Crudo
Frito
Empanado
Al vapor
Poco hecho / Rojo
En su punto / Medio rojo
Bien / Muy hecho - cocido



▶ 14. Conclusão

E é isso pessoal! Nosso e-book chegou ao fim. Mas você não precisa se despedir dele com tanta pressa, já que ele pode estar com você, no seu celular, durante toda a sua viagem para consultas rápidas.

Estou muito agradecida de ter tido a sua atenção até aqui e espero que todo esse conteúdo seja muito útil para momentos felizes das suas viagens! Conte comigo para mais informações sobre espanhol nas minhas redes sociais:

Clique no ícone!



Aproveite que você já começou a aprender sobre espanhol e sua cultura e aprofunde mais os seus conhecimentos. Leia, veja vídeos, veja filmes e estude esse idioma que é o segundo mais falado no mundo. Não deixe que essa chama que começou com uma viagem se apague por aqui. Espanhol é lindo e espero poder te ajudar ao máximo nessa caminhada!

ESPAÑOL PARA VIAGENS

Flavia Leite
ESPAÑOL DESCOMPLICADO

